

# 立法會

## *Legislative Council*

立法會CB(2)2502/10-11號文件

檔號：CB2/PL/MP

### 內務委員會文件

#### 人力事務委員會建議派出兩位議員代表到 印度尼西亞共和國 出席亞洲議會大會亞洲友好合作原則國際會議及 有關保障亞洲外來工人權益的專責委員會會議

### 目的

本文件尋求內務委員會批准人力事務委員會(下稱"事務委員會")派出兩位議員代表到印度尼西亞共和國(下稱"印尼")出席亞洲議會大會亞洲友好合作原則國際會議(下稱"亞洲議會大會會議")及有關保障亞洲外來工人權益的專責委員會會議(下稱"專責委員會會議")。

### 背景

2. 亞洲議會大會於2006年在亞洲議會和平協會第七屆年會上成立。亞洲議會和平協會則於1999年成立，宗旨是制訂各項策略，藉此在亞洲實現和平及體現發展權，並且體現亞洲人民的社會、文化及環境權利。亞洲議會和平協會其後成為亞洲議會大會，尋求在公平的基礎上建立和平及亞洲議會之間更緊密的合作。亞洲議會大會現時有41個成員國，包括中華人民共和國。

3. 印尼人民代表會議(下稱"國會")將於2011年9月27日至29日主辦亞洲議會大會會議及專責委員會會議。專責委員會會議的主題是保障外來工人權益。印尼國會邀請立法會派出兩位議員代表出席亞洲議會大會會議及專責委員會會議。印尼國會將會支付兩名代表的住宿費用及提供膳食和當地交通。暫定程序載於**附錄**。

## 事務委員會接受邀請

4. 保障工人(不論是本地工人或外地勞工)的權益一直是事務委員會非常關注的議題。截至2011年6月30日，香港透過補充勞工計劃輸入約1 864名外地勞工(例如護理員及農場工人)，並有292 473名外籍家庭傭工。

5. 由於專責委員會會議的主題屬於事務委員會的職權範圍，事務委員會以傳閱文件的方式徵求委員的意見，以便決定是否接受邀請和瞭解委員是否有興趣出席亞洲議會大會會議及專責委員會會議。根據委員的回覆，事務委員會已同意接受邀請，而獲事務委員會提名出席亞洲議會大會會議及專責委員會會議的委員所招致的開支，應記入其議員海外職務訪問帳目。

6. 截至2011年8月15日，事務委員會共有兩位委員表明有興趣出席亞洲議會大會會議及專責委員會會議，他們分別是主席李卓人議員及黃成智議員。事務委員會已同意提名該兩位委員出席亞洲議會大會會議及專責委員會會議，而與該兩位委員參與該項活動有關的開支應記入他們的海外職務訪問帳目。

## 撥款安排

7. 根據立法會行政管理委員會已通過的安排，每位議員均獲安排設立一個數額為55,000元的海外職務訪問帳目，以供他們參加由立法會轄下委員會舉辦的港外職務訪問。該帳目的款額可供議員在4年任期內使用。4年任期內的開支若超過可動用餘額，須由議員自行支付。

8. 由於印尼國會將會支付兩名代表的住宿、膳食和當地交通費用，出席亞洲議會大會會議及專責委員會會議的開支主要包括機票和雜項費用。根據初步估算，每位參加是項活動的委員所需的開支約為9,052元(乘坐經濟客位)或27,552元(乘坐商務客位)。

## 徵詢意見

9. 根據《內務守則》第29A(d)條，凡應邀前往香港以外地方，並以立法會或其轄下委員會的名義進行訪問活動，而開支擬記入個別議員的海外職務訪問帳目，均須經內務委員會批准。

10. 謹請內務委員會批准事務委員會兩位委員出席亞洲議

會大會會議及專責委員會會議，以及把開支記入他們的海外職務訪問帳目。

立法會秘書處  
議會事務部2  
2011年8月16日

(譯本)  
截至2011年6月14日

亞洲議會大會

2011年9月28日至29日  
在印尼中爪哇省梭羅市舉行的  
亞洲友好合作原則國際會議  
及有關保障亞洲外來工人權益的專責委員會會議

暫定程序

主題：亞洲友好合作融合 —— 締造更美好的未來

2011年9月27日(星期二)

代表團團員抵達阿迪蘇瑪莫機場  
前往梭羅市Sunan Hotel

下午7時30分

**歡迎會**

印尼人民代表會議("國會")議會間合作委員會主席希達亞特·努爾·瓦希德(Hon. Dr. Muhammad Hidayat Nur Wahid)設歡迎會

地點：(容後公布)

2011年9月28日(星期三)

上午7時至8時

早餐

地點：Sunan Hotel大堂Narendra Restaurant

上午8時30分  
至9時45分

**開幕儀式**

地點：Sunan Hotel大堂2號宴會廳

- 國歌：Indonesia Raya(偉大的印度尼西亞)
- 藝術表演
- 中爪哇省省長致歡迎辭
- 亞洲議會大會秘書長致辭
- 印尼國會議長馬爾祖基·阿里(Hon. Dr. Marzuki Alie)致開幕辭
- 拍照環節

上午9時45分  
至10時

小休

上午10時  
至10時30分

### 有關保障亞洲外來工人權益的專責委員會會議

- 亞洲議會大會助理秘書長致辭
- 勞工與安置部部長穆海敏·伊斯甘達爾 (H.E. Muhaimin Iskandar)發表專題演說
- 拍照環節

上午10時30分  
至下午1時

### 專責委員會會議(續)

- 通過會議議程
- 選舉大會主席團成員
- 專責委員會會議主席 Hon. Sidharto Danusubroto致辭
- 印尼國會議員就保障亞洲外來工人權益的事宜作解說
- 全體討論
- 審議決議案擬稿及通過專責委員會報告

下午1時至2時

午餐

地點：Sunan Hotel大堂Narendra Restaurant

下午2時至3時

### 亞洲友好合作原則會議

- 亞洲議會大會助理秘書長致辭
- 印尼國會副議長帕利約·布迪·善托梭 (Hon. Priyo Budi Santoso)致辭
- **專題演說：亞洲友好合作原則**，由印尼前副總統尤素夫·卡拉(H.E. Jusuf Kalla)發表(尚待確定)
- 拍照環節

下午3時  
至3時15分

小休

下午3時15分  
至5時

### "Kirab" (文化巡禮)

下午7時30分

印尼國會議長馬爾祖基·阿里 (Dr. Marzuki Alie)設晚宴

地點：(尚待確定)

## 2011年9月29日(星期四)

上午7時 早餐  
至8時30分 地點：Sunan Hotel大堂Narendra Restaurant

上午9時 亞洲議會大會會議(續)  
至10時45分

- 通過會議議程及選舉大會主席團成員
- 大會主席希達亞特·努爾·瓦希德(Hon. Dr. Muhammad Hidayat Nur Wahid)致辭
- 全體辯論

上午10時45分 小休  
至11時

上午11時 全體辯論(續)  
至下午1時

下午1時至2時 午餐  
地點：Sunan Hotel大堂Narendra Restaurant

下午2時至4時 亞洲議會大會會議(續)

- 全體辯論

下午4時 小休  
至4時15分

下午4時15分 繼續進行會議  
至5時

- 審議大會的建議
- 閉幕

下午7時30分 梭羅市市長佐戈·維多多(Hon. Mr. Joko Widodo)設晚宴  
地點：(尚待確定)

## 2011年9月30日(星期五)

上午7時 早餐  
至8時30分 地點：Sunan Hotel大堂Narendra Restaurant

代表團團員離開印尼